# Schlesische Blätter.

Grottkau,

Nro. 18.

3. März 1857.

#### Rundschau.

. Dreugen. Das Chescheidungs-Befet mird mobl folieflich im Abgeordnetenhaufe abgelehnt merben, wenn gegenwartig auch bei ben einzelnen Dara= graphen fich die Mehrheit fur die Regierungs-Borlage entschieden hat. In diefer Frage geben die Mitglieder ber verschiedenen Fractionen fo febr ihren eigenen Weg, bag nach ber Parteiftellung gar fein Urtheil zu bilden ift. & 3 bes Gefetes, welcher die zeitweilige Trennung von Tifch und Bett auch auf Die protefantifche Bevolferung Preugens ausbehnt, marb leb= baft von ber Rechten befampft, boch fiegte ichließe lich die Kaffung ber Regierungsvorlage mit 173 gegen 111 Stimmen. Die fath. Fraction ftimmte größtentheils fur bas Gefet. - Der Borfat ber genannten Fraction (auf beren Unterftugung man bei biefem Befet ficher rechnen ju fonnen glaubte) fchließlich ibre Stimme gegen das Gefet abzugeben, icheint den Reben ihrer Rubrer gufolge unerschütterlich.

Den neuesten Dispositionen nach wird Schlefien in diesem Jahre die Ehre des Königs-Manovers haben und soll die Schlacht bei Leuthen, die gerade por 100 Jahren stattgefunden, repräsentirt werden.

.. Frantreid. Die Schiffe, welche Die frangoffichen Truppen nach Frankreich zurudbringen, haben Briechenland am 11. Februar verlaffen. Diefelben werden jeden Augenblick in Zoulon erwartet. - Die Regierung ift noch nicht einig, ob fie die Strafanstalt von Capenne nach Reu-Caledonien ober nach Algier übertragen foll. Gine Rommiffion beschäftigt fich mit Diefer Ungelegenheit. Fur den Fall, daß man fich für Letteres enticheidet, murde man die Dichafur-In= feln an ber Nordfufte von Ufrita zu biefem Bebufe befegen. - Parifer Blatter bemuben fich jest alles Ernftes ibren Lefern zu beweifen, daß den 13. Juni d. 3. fein Romet mit der Erde jufammenftoßen und Lettere baber noch nicht ihren jungsten Tag haben werde. Das Gerücht Diefes Bufammenftoges foll von einem Belgier, Namens Lähnsberg, herrühren. - Paris mird jest zwei mohamedanische Lehrftuble erhalten. Die turfifche Regierung wird angeblich zwei ber ausge= geichnetften Gelehrten bes Reichs borthin fenden: Suffein Efendi und Guleiman Efendi, welche öffent= liche Borlefungen halten werden, ber erftere über ara= bifche und perfiiche Sprache für Mobamedaner, ber andere über turtifche Sprache fur Chriften.

.. England. Bie verlautet, ift zwijchen Ferut Rhan und bem englifden Botichafter in Paris, Lord

Cowley, ber Entwurf eines Friedensvertrages vereinsbart worden. Wenn baburch die Differenz zwischen England und Persien auch noch nicht zur förmlichen Erledigung gediehen ist, so kann man doch den Conslikt so gut wie geschlichtet betrachten. Was die Bedingunsgen betrifft, so steht nur so viel fest, daß Herat sowohl als Buschir geräumt werden, und weder der persische Großvezier noch der bisherige englische Gesandte in Zeheran, Murran, von ihren Posten weichen.

.. G ch w e i z. Die "Kölnische Zeitung" fcbreibt: "Die Neuenburger Frage fteht auf bem Punfte, eine unbefriedigende Bendung zu nehmen. Es ftellt fich immer flarer heraus, bag die Urt und Beife, wie bie Freilaffung ber Befangenen erfolgt ift, ben Ronig von Preufen feineswegs befriedigt bat, wegen ber an Die Freilaffung gefnupften Berbannung. Dazu fommt eine neue Bermidelung. Befanntlich haben fich gur Beit ber letten Truppen=Mufftellung gablreiche Ronaliften dem Militardienst durch die Flucht aus dem Canton Neuenburg entzogen, mabrend 17 ju Saufe bleibende fich direft weigerten, Dienft ju thun. Gegen biefe ift die Militardireftion nach cantonalem Befet einge= fdritten, und zwar hat fie felbit 6 nach ibrer Compe= teng bestraft, mahrend der Projeg über die 11 andern noch unentschieden ift. In Betreff ber vielen Kluch= tigen (es find mehrere Sundert) feht eine allge= meine Magregel in Musficht. Run foll die fonigliche preufische Regierung fich beim Raifer Napoleon barüber beschwert haben, daß die Betreffenden gur Berant= wortung gezogen werden. Unter biefen Umftanben ift es flar, daß bis jest von einem Resultat der bis= berigen Berhandlungen hinfichtlich ber Sauptfrage feine Rebe fein fann.

.. Dane mark. Die Sundzoll-Conferenz wird nur noch eine Situng abhalten. Danemark erhält 35 Mill. banische Thaler (1 Thl. gleich 222/3 Sgr. preußisch). Es sind vierzig Termine zur Ubzahlung bestimmt. Alle Machte zahlen gleiche Zinsen.

.. Spanien. Die bisherigen Abzuge von ben Gehalten ber Givil- und Militarbeamten werben vom

1. Mai b. 3. an aufgehoben.

.. Eurkei. Es ist eine Commission zur Organisation einer Gendarmerie ernannt worden. — Der Pforte wird von Paris aus sortwährend aller Beistand zur Einführung der Civilisation geleistet. Die Bitte des türkischen Gesandten um eine Kopie der französischen Finanzreglements wurde sofort erhört und die betreffenden Uktenstücke gingen bereits nach Konstantinopel ab. Ferner hat der türkische Botschafter eben bahin einen ber ausgezeichnetsten Bruden= und Stra-Benbau-Ingenieure gefandt, und zu ahnlichen 3meden wurden ihm von ber Regierung mehrere tuchtige Forst-

beamte gur Berfügung geftellt.

.. Ch i na. Die Chinesen beschießen fortwäherend die von den Engländern eroberten Forts. Die Rebellen-Flotte in Bhampoa vereinigte sich mit der kaiserlichen Flotte und griff die Engländer an. Chinessische Ofchunken haben den Dampfer "Thistle" versbrannt, nachdem sie die am Bord besindlichen Engsländer und einige Chinesen niedergemehelt hatten.

.. Eanpten. Befanntlich bat ber Bicefonia Said Pafcha mit fplendider Liberalität die Mittel bewilligt, um eine Expedition zur Erforschung der geheimnifvollen Quellen bes meißen Mils auszuruften, bis zu welchen porzudringen bisher noch niemals gelingen wollte. Der Bicefonig wollte durch Diefes Unternehmen feiner Regierung ein unvergangliches Denkmal fegen und Belehrte aus mehreren europäischen Staaten wollten ihre Rrafte und nothigenfalls ihr Leben dem vorgefetten 3mede midmen. Un die Spige bes Unternehmens mard ein Frangofe, Graf D'Escaprac de Lauture, ge= ftellt. Bald aber zeigte Diefer Mann burch bie finn= lose Bergeudung ber Geldmittel, durch die tyran= nische Behandlung ber miffenschaftlichen Mitglieder ber Erpedition und durch maglofen Gigenfinn fich als burchaus nicht befähigt gur Leitung eines fo fchwieri= Bahrend der Bicefonig eine gen Unternehmens. Reife nach Dber-Egypten angetreten, hat bas Regies rungs=Confeil ben Grafen einstweilen von feinem Rommando suspendirt und wird es nun von der Ent= scheidung des Regenten abhangen, ob die Erpedition unter einer andern Leitung noch unternommen ober vielleicht in Folge der bisherigen Enttäufdungen und Berdrieglichkeiten aufgegeben und auf lange Beit in ben hintergrund geschoben werden wird.

# Bipfer. (Fortsessung.)

Mehr noch als tiefe Bierfügler flögten benjenigen Individuen, welche Bulje beifchend in Bipfer's Bebaufung traten, brei große Raben Respect ein. Diese Thiere betrachteten jeden Fremdling mit merkwürdig flugen Augen, umhüpften ibn, als batten fie Auftrag erbalten seinen Charafter, feine Reigungen und Leibenschafs ten zu erforschen, und als ob Dieje Deular-Inspettion wirflich etwas nute, traten alle brei wunderlich breffirten Bogel Schlieglich vor bem Rabinet Des Scharf= richters gusammen, und unterhielten fich ichnatternb und lebhaft mit ben Flügeln flappend unter einander, wobei sie nie versaumten, ben Barrenden immerdar mit flugen und forschenden Augen zu betrachten. Erft auf die laut werbende Stimme ihres Gebieters gogen fich biefe Raben gurud, und nun erft öffnete fich Die Thur Des Rabinettes und dem Eintritte in Das Innere ftand nichts mehr entgegen.

In späteren Jahren machte ber Anblid bes ichnell gealterten Mannes einen bleibenben Eindrud auf Jeden, ber nicht erst noch in tunftlicher Weise gesteigert zu

werben brauchte. Zipser aber blieb bei seinen früheren Anordnungen und stieg burch bies konsequente Berfahren nur noch mehr in ber Achtung ber Halbgebilveten.

Unter Menschen fab man ben alten Mann niemals, boch zeigte er fich bisweilen öffentlich. Dies geschab jedoch nie andere ale ju Rop und in einem nicht gerate phantaftifden, aber boch ftarf auffallenden Ro= ftume. Bipfer ritt ftete einen feurigen Rappen, Den er trefflich zu tummeln verftand. Gein volles weißes Saar beredte ein niedriger ichmarger Dut mit feuer= rothem Futter, und um Die Schulter ichlug er jebers geit, mochte bas Wetter falt ober beiß, troden ober feucht fein, einen faltenreichen schwarzen Mantel, ber ebenfalls mit bochrothem Zeuge ausgeschlagen mar. Bisweilen gaben ibm feine Lieblingsvögel eine furge Strede bas Beleit, in ber Regel jedoch verweilten fie auf ber Schwelle ber Bausthure und bewegten nur unter lautem Rrachzen Die Flügel, wenn ibr Gebieter auf bem ungeduldigen Rappen in rafchem Laufe bavon sprengte.

Datte die weltliche Gerechtigkeit irgendwo ein todess würdiges Berbrechen zu bestrafen, so sehlte gewiß der eben so sebr bewunderte als gefürchtete Scharfrichter in seiner seltsamen Tracht, hoch zu Rosse sitzend, nicht. Jüngere Kollegen mochten den ersabrenen Mann gern bei derartigen traurigen Borsommnissen sehen. Sie meinten, die Ausübung ihrer Pflicht werde ihnen dann leichter. Manche glaubten sogar, Zipser verstehe die Kunst, das Schwert zu seien, wodurch selbst ein ängstlischer oder noch ungeübter Anfänger in der Sandhabung

Deffelben fest und sicher merte.

Diefe Unficht mar eine fo allgemein verbreitete, baß Bipfer jogar mehrmals vifizielle Einladungen ershelt, ber Bollftredung eines Todesurtheils beizuwohnen.

In der niehr als fünfzigjährigen Ausübung feines Berufes war Zipfer verhältnismäßig nur wenige Male in die Nothwendigseit gesett worden, persönlich als Nachrichter auftreten zu milfen. War es geschehen, so hatte er sich der blutigen Aufgabe mit männlichem Ernst und mit der ganzen Würde eines Mannes, welcher im Auftrage eines Höheren gleichsam ein Gottesgericht zu vollziehen hat, entledigt. Man sah ihn aber in solzchen Zeiten wenigstens drei volle Wochen lang gar nicht, wie er sich auch nach vollzogenem Urtheile längere Zeit vor Zedermann verborgen hielt.

Bipfer's Familienleben galt nicht blos für ein glückliches und musterhaftes, es verdiente diesen Namen auch wirklich. Selten mögen Ehegatten so einträchtig mit und neben einander gelebt haben, als der frübere Student der Medizin mit der bescheidenen still-glücklichen Mathilde. Nach langer, finderloser Sebe beschenkte Mathilde den geliebten Mann spät noch mit einer Tochter. Die Geburt dieses Kindes raubte leider der Mutter das Leben, und Zipser sah sich als Mann, der bereits das herannahen des Alters spürte, und der längst schon den Ehrenschmuck des Alters, bell glänzendes Silberhaar trug, verlassener denn je vorber. Das Kind blieb indes am Leben, gedieh sichtlich, wuchs unter den Augen des Baters auf, der es mit

ber gartlichften Liebe begte und pflegte, und erblühte

au einer ber ichonften Jungfrauen.

Da Bipfer, ber von Jahr ju Jahr immer eigenfinniger ward, mit Riemand Umgang pflog, lernte auch Sabine wenig ober gar nicht bie Menschen fennen. Das junge Madden fühlte nicht felten eine gewisse Leere in und um fich, und batte fich wohl gern jubelnd bem leben in bie ausgebreiteten Arme geworfen, mare nur ber eigensinnige Bater bagu zu bewegen gemefen. Das Vorurtheil allein ftand ber Bermirflichung eines folden Muniches jest nicht mehr im Wege. Die Beis ten hatten fich geandert, die Unfichten ber Welt maren milber geworben. Guchte man ben nachrichter und teine Angehörigen nicht gerade auf, um innigen Um= gang mit tiefen zu pflegen, fo fehrte man ihnen boch auch nicht mehr verächtlich ben Ruden, ober mied und flob fie gar wie Aussätige ober von Gott Gezeichnete. Die größere Bildung hatte ben Fluch finfterer Jahrbunberte von den ebedem Geachteten genommen. 3m Stillen mochte biefe Umfebr gum Beffern ben alten Mann wohl freuen, außerlich ließ er fich nichts bavon merfen, und fein gemeffenes, abgeschloffenes Wefen ber burgerlichen Gesellschaft gegenüber blieb unverändert. wie es gemesen, seit die Berachtung ber vorurtheils= vollen Menge ihn zwang, Schut in bem Saufe zut fuchen, bas er jest mit feinen reichen Schäten fein mohlerworbenes Befigthum nannte.

Ein junges Märchen von Sabine's Schönheit konnte jedoch nicht lange in dem seitwärts gelegenen Hause verborgen bleiben. Wer das fröhliche Kind, das mit rübrender Liebe dem greisen Bater anding, nicht am Tage sah, der fand wohl einmal Gelegensbeit, unter dem Schleier der Nacht einen, wenn auch nur flüchtigen Blid auf die Schöne zu werfen. Denn noch immer war der alte Mann Vielen ein Rather und Belser. Seine Aussprüche wurden befolgt und geglaubt, als wären es Drakel, und da Jedermann das Ausschen eines täglichen Besuches scheute, so blieb nach wie vor das einsame Haus ein Ballfahrtsort geringer und vornehmer Leute.

Bipler vermuthete sehr bald bei den vielen jugendlichen Besuchern, die freilich allerhand Leiden zu haben behaupteten, geheime Absichten, und war sogleich entschlossen, diesem Zulauf junger Männer ein Ziel zu setzen. Er gedachte seiner Jugend, seines Elends, der langen schwerzensvollen Jahre, welche die Thorbeit der Menschen ihm bereitet. Die Tochter vor ähnlichen Erfahrungen zu bewahren, hielt er für die erste und heiligste Pflicht

eines Baters.

"Es ist nicht gut," sagte er sich, wenn er ungesstört in seinem stillen Laboratorium saß, zu seinen Füßen die beiden freundlich spinnenden Kapen, hinter ihm auf der Lehne des hohen Stuhles einen der gezähmsten Raben, "es ist nicht gut, daß mein Kind aus dem Bauberfreise heraustritt, in den mich das Berhängniß gestoßen hat. Jest ist sie glücklich in diesem Kreise, denn sie kennt keinen andern; erführe sie dereinst, wie man früher von Leuten dachte, die ihres Baters Sies werbe treiben, so würde ein dunkler Schleier über den

fonnenhellen Glanz ihres bisherigen Lebens fallen, und Sorge, Angst, Reue, Unzufriedenheit waren ihre unzerstrennlichen Begleiter. Das foll und barf nicht gesches ben. Ich werde also bas Kind verheirathen."

Sabine ersuhr nichts von diesem Plane ihres Baters, bald aber stellte sich erst in längeren Zwischenstäumen, dann öfter ein junger Mann ein, den der Bater stets freundlich begrüßte, mit dem er gern und wiel sprach, und den er offen vor Andern auszeichnete. Mit Georg ging er sogar Arm in Arm spazieren, ihm reichte er nicht blos, ihm drückte und schüttelte er sogar die Hand. Georg war aber der Erbe der größten Scharfrichterei in einer nur wenige Meilen entsernten Grenzstadt. Zipser batte den Bater Georg's schon gestannt, und beide Läter batten eine Ehe ihrer Kinder

für wünschenswerth gebalten.
Es dauerte auch wirklich nicht lange, so entspann sich zwischen ben jungen Leuten ein Berhältniß, das schon nach wenigen Monaten zu einem stillen Verlöbeniß führte. Sabine reichte dem stattlichen Manne aus inniger Herzensneigung ihre Hand, Georg schien mehr bezaubert von der auffallenden Schönbeit des jungen Mädchens, als von ihrer wahrhaft weiblichen Anmuth für immer gesesselt und in tiefster Seele beglückt. Er war auch noch zu wenig in die Welt gekommen, daher von jeder angenehmen Erscheinung leicht hingerissen, von Natur aber flatterhaft und unbeständig.

(Fortfegung folgt.)

#### Mannigfaltiges.

\* - Maricall Canrobert murde, wie Fama ergablt, auf einem ber jungften Tuilerienfeste von einer Dame gefragt, wie fie ihm in der Erinoline gefalle. welche fie an jenem Abend trug. "Gang vortreffiich, Madame," ermiderte lachelnd ber Marichall; "fur mich hat diefe Tracht etwas gang besonders Unziehendes. Gie erwedt in mir bie Erinnerung an einen Gegen= ftand, ber mir einft febr werth gewefen und bas Biel meines irdifden Strebens umichloß." - "Salten Sie ein!" fiel ihm die Dame ins Bort; "ober fommen Sie fcnell jum Schluß Ihrer Rede: Gie ftellen meine Reugier auf eine gu barte Probe. 3ch brenne barauf, ben Gegenstand gu tennen, der Gie mit foldem Feuer gu erfüllen vermag und durch meine unschuldige Grino= line in Ihr Gedachtniß zurudgerufen wird. Geschwind, Berr Marichall, nennen Sie den Gegenstand!" -Der Maricall lächelte wieder und fagte bann troden: "Es ift mein ehemaliges Belt als Dberbefehlshaber in ber Rrim. Giner Dame in ber Erinoline barf nur noch ein Sahnlein auf bas Saupt geicht werben, und ich murbe glauben, mein Belt fei lebendig gemor= ben und ju mir bergewandelt nach Paris."

### Grottfau, ben 2. Marg 1857.

In ber Sigung bes philomathischen Bereins am 27. Febr. sprach herr Dr. Gierschner über bie in vielen Schriften verbreitete irrige Ansicht: "daß die physische Kraft des Menschengeschlechts von "Generation zu Generation abnehme, daß tie Sterbs

"lichfeit in neuerer Beit que, bie Dauer bes menfch. "lichen Lebens abgenommen und bie Bahl ber Rrant.

"beiten im Steigen begriffen."

Indem ber Bortragende bas Unrichtige biefer Mufftellung nachzuweisen bemubt mar, behauptete er bas gegen und erachtete für burchaus ftatiftifch ermiefen:

Dag unter bem Ginfluffe ber Civilifation und ber Durch fie bedingten Berhaltniffe bas Gegentheil ftatt= finde, indem neue Rranfheiten bei Bolfern entfteben, Die Dem Ginfluffe ber Civilisation entzogen ober nicht ausgesett fint, baf in der Borgeit bas Alter ber Menschen nicht höher und bie Greise nicht gahlreicher waren, als bei civilifirten Bolfern und bag endlich auch Die verheerentsten Rranfheiten in ber Mitte mirflich civilifirter Bolfer milber murben und endlich erloschen find.

Edlieglich murbe bemerft, daß wenn fich jum Be= meife meift nur tie genauesten statistischen Ungaben und Busammenftellungen von ben volfreichen und burch Induftrie belebten Statten vorführen laffen, Dies eingig baran liegt, bag anderweitig fichere Ungaben fur einen größeren Zeitraum nicht aufzufinden und auch polfreiche Statte mit einem lebhaften Berfehr und vielseitiger Induftrie Die eigentlichen Berfftatten ber

Civilifation fint.

## INSERATE.

#### Bekanntmachung.

Rach ihren Gelbstraren verlaufen fur bie Boche pom 1. bis 7. Marg D. 3.

1. Die biefigen Bader meifter: a. eine Gemmet fur 6 Pf .: fammtlich 7 Loth.

b. Brot für 1 Ggr.: Friedrich und Man 1 Pfund 6 Loth, Beintopff, Fuhrmann, Larifd, Freund, Ruge, Pfigner u. Birtner 1 Pfund 4 goth, Bogt, Scholz, R. Biebolo, Ditide 1 Pfo. 2 Etb., Rirfchner 1 Pfo.

Il. Die biefigen Fleifdermeifter: a. das Pfund Schweinefleifd: Fuhrmann, 3. Mann, Mager, Thomas, S. Mann, Groß und Schubert

fur 5 Ggr., Die übrigen fur 4 Ggr. 6 Pf. b. bas Pfund Rindfleifch : 3. Mann, Thomas, S. Mann, Mager, Rruger und Schubert fur 3 Sgr., Die ubris gen für 2 Gg. 6 Pf.

c. das Pfund Sammeifleifd: Fuhrmann, Bur und Seudud fur 2 Ggr. 6 Pf., Die übrigen fur 3 Ggr.;

d. Das Pfund Kalbfleifch: 3. Mann, S. Mann, Mager, Kruger, Reifewig, B. Stiffel und Groß fur 2 Ggr., Die übrigen fur 1 Ggr. 9 Pf. Dies wird hiermit gur öffentlichen Kenntniß gebracht.

Grottfau, den 28. Februar 1857.

Der Magistrat.

Einen eleganten halb und gang gedechten Autsch-Wagen neuefter Bauart, verfauft billig bas Dominium Lobedau bei Dttmachau.

Concert-Anzeige.

Unterzeichneter beabsichtigt mabrend ber Fastenzeit pier Concerte im biefigen Biergarten=Gaale ju arrangiren. Derfelbe wird bemubt fein burch ein gut gemähltes Programm ben Unfpruchen ber geehrten Theilnehmer Genuge gu leiften.

Die hohen Berrichaften und ein mufifliebenbes Dublifum werben biergu freundlichft eingelaben mit ber Bitte, ihre gutige Theilnahme burch recht gabl= reiche Unterschriften auf ber circulirenden Abonnements=

Lifte ju erfennen ju geben.

Wech, Musikbirigent.

Der Bertauf ber bisher verpachtet gemefenen Biefen bei Roppit und Bingenberg, melde gwie fchen bem Bingenberger Mublgraben und ber Reiffe liegen, beginnt ben 11. Marg fruh 8 Uhr meiftbietenb an Drt und Stelle. - Die Berfaufs-Bedingungen werden im Termine befannt gemacht werden und wer= ben bierzu Raufluftige eingeladen.

Roppit den 3. Marg 1857.

Das Gräflich Franken=Sierstorpff'sche Mentamt.

Bom 2. b. M. ab wohne ich im Stadthofe auf ber Ronigsftrage. Grottfau ben 2. Marg 1857.

Schreiber, Polizei = Commiffarius.

Stammholz-Verfauf.

Mue Montage findet ber Stammbolg-Berfauf im Solafchlage bes Roppiger Sandhubel, und jeden Dienstag im Solgichlage bes Breitenftuder Balbes von 9 Uhr ab bis gegen Mittag fatt. -

In beiben Solgichlagen ift eine große Muswahl von

Gichen, Buchen und Birfen.

Roppis den 27. Februar 1857.

Das Mentamt,

Ring= und Junternftragenede find 2 Wohnungen ju vermiethen; Die eine mit 2 Stuben, Ruche und fonft nothigem Gelaß, bald zu beziehen; die andere mit zwei ichonen großen Stuben nebft Bubehor, gum 1. Upril zu beziehen. Beide Diecen find im Geiten= gebäude auf der Junternftrage. Much find die Bodens raume in der ehemals Beigel'ichen Scheuer, jum Ge= treide=Muf= und Umschütten, abzulaffen. Bogt, Raufmann.

Getreide=Martt=Preife.

Reiffe, 28. Februar 1857. Der Preugifche Scheffel: Beigen 85, 77, 69 Ggr., Roggen 51, 48, 45 Ggr., Gerste 42, 39 1/2, 37 Sgr., Hafer 25, 23, 21 Sgr., Erbsen 48, 45, 42 Sgr., Linsen 70 Sgr.

Das Quart Butter 17 und 15 Sgr.